

14853.1  
545-1814

February 23, 1951

A. William Loos  
The Church Peace Union  
170 East 54th Street  
New York, New York

Dear Mr. Loos:

Gabriela Mistral has asked me to write to you regarding your request for a manuscript of hers to be used as an introductory poem for the symposium "Religious Faith and World Culture."

She asks me to tell you that unfortunately, while she was in Mexico, your communication was lost or mislaid in the great upheaval of packing and of preparations for her change of residence to Italy.

The copy which you so kindly sent to Rome has only recently come to her attention. She wishes me to tell you how deeply sorry she is about this, and she hopes it is not too late.

I am enclosing at her request her poem "Lampara de Catedral" which she would like to offer to you. She earnestly hopes that it is not too late.

I do not know if you have someone in mind who could handle the difficulties of translating such a poem. As you know, Gabriela's poetry is extremely difficult because of the very tenuous and lyrical quality of her work, coupled with its strength. If it does not alter your plans, she would like to suggest to you that it be translated by Mrs Frances Mousseau (Phoenix College, 1202 West Thomas Road, Phoenix, Arizona). Mrs. Mousreau is a person highly qualified in every respect, and who has done by far the best translations of Gabriela's poetry yet available.

Miss Mistral would most especially like to thank you for the honor and privilege you have given her in inviting her to contribute to your symposium.

Hoping to hear from you soon, and with the deepest regrets that this was not sent sooner, I am

Sincerely yours

c/o Gabriela Mistral  
Casella 69  
Rapallo, Italy

Doris Dana  
(Literary agent for Miss Mistral  
in the United States)

[Carta] 1951 feb. 23, Rapallo, Italia [a] dr. A. William Loos,  
New York, [Estados Unidos] [manuscrito] Doris Dana (

# **agente literaria de Gabriela Mistral) c/o Gabriela Mistral.**

Libros y documentos

## **AUTORÍA**

Autor secundario:Loos, Amandus William, 1908-

## **FORMATO**

Manuscrito

## **DATOS DE PUBLICACIÓN**

[Carta] 1951 feb. 23, Rapallo, Italia [a] dr. A. William Loos, New York, [Estados Unidos] [manuscrito]  
Doris Dana ( agente literaria de Gabriela Mistral) c/o Gabriela Mistral. 2 h. ; 29 cm.

## **FUENTE DE INFORMACIÓN**

[Biblioteca Nacional Digital](#)

## **INSTITUCIÓN**

[Biblioteca Nacional](#)

## **UBICACIÓN**

[Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile](#)